Comité de Coopération avec le Laos

2015

Rapport d'activités - Rapport financier

Rapport des Amis Lorrains du Laos

AU LAOS : BP 4791, Vientiane, Tél. : +856 21 25 40 39, Fax : +856 21 21 69 25, E.mail : vientiane@ccl-laos.org
A PARIS : 10-12 rue Rosenwald 75015 PARIS, Tél. : 33 (0)1 44 85 74 60, E.mail : paris@ccl-laos.org –
Site INTERNET : www.ccl-laos.org

AMIS LORRAINS DU LAOS : 17, rue des Myrtilles 88200 St Nabord Tél. : 33 (0)6 22 22 08 93,
E.mail : etienne.gehin@orange.fr - Site INTERNET: www.amislorrainsdulaos.org

I Rapport d'activités 3
A. Le mot du président 4
B. Quelques données sur le Laos en 2015 5
C. La carte des projets du CCL au Laos en 2015 9
D. Projet de développement - NUPCR : Adaptation au changement climatique dans la province de Phongsaly 10
E. Projet de développpement - RFEG : Droit à l'alimentation des groupes ethniques dans la province de Xieng Khouang 12
F. Projet de développement - GoFoGo : Participation des minorités ethniques au processus de bonne gouvernance forestière 14
G. Projet de développement : Réduction de la pauvreté dans Trois districts de la province de Oudomxay. 16
H. Projet d'appui aux écoles primaires de la plaine de Vientiane et dans le district de Nhot Ou 19
I. Le bureau du CCL à Vientiane 20
J. Activités du bureau de Paris et du Conseil d'administration 22
II Rapport financier 25
A. Bilan - Actif 2015 26
B. Bilan - Passif 2015 27
C. Compte de résultat 28
D. Commentaires 29
E. Budget prévisionnel 2016 32
III Les Amis Lorrains du Laos 33
A. Les principales activités au Laos 34
B. Réponses aux appels à projet 34
C. Les associations d'étudiants 36
D. Les manifestations de 2015 36
E. La mission octobre de Jean et Colette 36
F. La mission d'Etienne et Agnès (Projet Matrones) 37
G. Avenir de l'association 38
H. Eléments budgétaires pour l'exercice 2015 (en €) 39
IV Charte du CCL 40
V Remerciements 41
VI Liste des abréviations et sigles 42

I RAPPORT D'ACTIVITES

A. LE MOT DU PRESIDENT

Le rapport moral 2014 prescrivait pour 2015 la mise en œuvre ou la poursuite de plusieurs lignes directrices pour notre action :

- Faire de 2015 l'année d'un approfondissement stratégique Nous l'avons mis en œuvre à l'occasion d'un séminaire qui s'est tenu en septembre et qui a regroupé les équipes de Paris et Vientiane autour de choix stratégiques et organisationnels qui construiront le CCL des années à venir. Ce séminaire a permis de réaffirmer l'objectif de renforcement des capacités du bureau de Vientiane à assurer le management des projets menés sur le terrain. Parallèlement, le séminaire a précisé les besoins du siège parisien en matière d'informations en provenance du terrain, afin de lui donner les moyens d'être efficace dans le suivi de trésorerie et la gestion financière qui lui incombent.

  Le déroulement de l'exercice 2015 a démontré l'intérêt de ces décisions malgré les difficultés de mise en œuvre dans un contexte financier délicat qui empêche de se renforcer en ressources humaines et logistiques.
- Nous avons en 2015 poursuivi l'action culturelle du siège de Paris par un cycle de conférences organisé désormais conjointement avec l'Inalco. Ces conférences ont rencontré un grand succès qui nous encourage à pérenniser cette action en 2016 et au-delà.
- Comme nous l'avions décidé au séminaire, nous avons poursuivi en 2015 nos efforts de renforcement de l'assistance technique auprès de Vientiane grâce notamment à la participation active de certains membres du CA.

Enfin, le séminaire avait identifié deux problèmes structurels sur lesquels nous n'avons pas sérieusement progressé :

- Nos fonds propres sont toujours beaucoup trop faibles, limitant nos capacités d'évolution. Une campagne de dons a eu lieu en décembre 2015 qui a donné quelques résultats témoignant surtout de la fidélité de nos sympathisants. En 2016 il faudra renforcer nos efforts pour résoudre cette question, par toutes actions envisageables comme le financement participatif, l'action auprès des entreprises, le développement de nouvelles activités, mais aussi amélioration de la rentabilité de nos projets, etc…
- Notre association n'accueille pas suffisamment d'adhérents. On peut attendre de la meilleure visibilité de notre association au travers des actions culturelles de 2016 une certaine reprise des adhésions et il faudra réfléchir à la recherche d'adhérents au Laos même.

Au Laos, sur le terrain des projets, 2015 a permis de consolider les projets en cours notamment par le retour d'un bailleur, l'AFD, qui finance à hauteur de 500 000 euros la continuation de l'action à Oudomxay.

2015 a vu l'approfondissement de notre collaboration avec CARE tant au niveau des projets eux-mêmes que des propositions en réponse à appel à projet. Cette collaboration nous amène à intervenir en soutien de CARE, et non plus en chef de file, situation qui nous donne accès à de gros projets, mais peut pénaliser notre rentabilité si nous ne sommes pas attentifs à nos rémunérations.

Le détail de l'exercice 2015 de nos projets est présenté plus bas.

Je veux insister ici sur le travail réalisé au Laos par les équipes des projets et par le bureau de Vientiane. L'exigence croissante des bailleurs de fonds en termes de suivi et de reporting, ainsi que la multiplication de leur nombre au sein des projets imposent un travail administratif énorme qui pèse sur les épaules d'une équipe que nous n'avons malheureusement pas les moyens de renforcer aujourd'hui. Cette situation doit pouvoir évoluer dans les toutes prochaines années ce qui repose la question des fonds propres.

Enfin, comme je l'avais fait l'année dernière, je rappelle que 2015 a vu l'ouverture du pays au marché commun regroupant les pays de l'Asean. Nous essayerons à l'occasion d'une conférence 2016 ou 2017 de faire un premier point sur les conséquences économiques et sociales de cette ouverture qui peut peut-être offrir à terme un champ d'action au CCL.

B. QUELQUES DONNEES SUR LE LAOS EN 2015

B.1 CHRONOLOGIE

Le Laos durant l'année 2015, a poursuivi sa croissance, les investissements chinois se sont multipliés, et des barrages hydroélectriques, contestés par certains, se construisent. Certaines ONG dénoncent toujours les atteintes aux droits de l'homme et à l'environnement.

Janvier 2015 : Une étape importante de la construction du barrage hydroélectrique de Xayaboury, dont les travaux sont estimés à 3,5 milliards de dollars, sera franchie en janvier, lorsque les rives des provinces de Xayaboury et de Luang Prabang seront reliées. L'exploitation commerciale du barrage, d'une puissance de 1.285 MW, devrait commencer en 2019. Elle sera effectuée selon un accord de concession d'une durée de 29 ans, de 2019 à 2048. Plus de 90 % de l'électricité produite sera exportée vers la Thaïlande. 10.000 travailleurs, en majorité des Lao, participent à la construction. Selon les autorités la construction et l'exploitation seront en tous points conformes aux normes internationales de protection de l'environnement et de sécurité. Des représentants du gouvernement lao, ainsi que des délégations de pays étrangers et d'organisations internationales et des médias, ont visité le site pour examiner comment un projet hydroélectrique à grande échelle peut être développé de manière durable

10/06/2015 A ce jour, les autorités laotiennes n'ont pas réagi à l'annonce par Rome de la signature, le 5 juin 2015, par le pape François de la promulgation des décrets relatifs au martyr de 17 prêtres et laïcs laotiens et missionnaires étrangers, tués au Laos entre 1954 et 1970. C'est pourtant la première fois que l'Église catholique s'aventure à béatifier des martyrs tués en Asie par des organisations communistes dont les héritiers directs sont toujours au pouvoir.

28/06/2015 Claudine Ledoux est nommée ambassadeur au Laos. L'ancienne députée-maire socialiste de Charleville-Mézières était précédemment, ambassadrice de la coopération régionale dans l'Océan Indien. Elle remplace Yves Carmona, ambassadeur de 2012 à 2015.

M. et Mme Yves Carmona

Mme. Claudine Ledoux

27/07/2015 Aucun survivant n'a été trouvé après le crash d'un hélicoptère militaire, a confirmé le ministère laotien de la Défense. L'hélicoptère Mi-17 de l'armée de l'air du Laos s'est écrasé lundi après-midi sur un versant du mont Phou Bia, dans la province de Xaysomboun, alors qu'il était en route vers les provinces de Xieng Khouang et de Houaphan (nord).

05/10/2015 Selon le ministre lao des Travaux publics et des Transports, Bounchanh Sinthavong, la ligne ferroviaire reliant la capitale Vientiane à la ville chinoise de Kunming sera mise en chantier en novembre 2015. Cette ligne d'une longueur totale de 3.000 km traversera la Chine, le Laos, la Thaïlande, la Malaisie, avec pour terminus Singapour. La deuxième ligne ferroviaire reliera Vientiane au chef-lieu de Thakhek (province de Khammoune au Centre du Laos) et à la province vietnamienne de Quang Binh. La mise en chantier de cette ligne est prévue vers la fin 2015. La troisième ligne, d'un investissement de 5 milliards de dollars, reliera la province de Savannhakhet (Centre du Laos) à celle de Quang Tri (Centre au Vietnam). La quatrième ligne sera construite avec point de départ à Thakhek (Laos) et terminus dans la province de Vangtao (Thaïlande) via les chefs-lieux de Seno (province de Savannhakhet) et de Pakse (Champassak).

13/10/2015 Le Premier ministre vietnamien Nguyen Tan Dung et son homologue laotien Thongsing Thammavong ont assisté à l'ouverture d'une mine de potasse au Laos. Elle sera l'un des plus grands projets internationaux du Viet Nam. La cérémonie a eu lieu dans le district de Nongbok dans la province de Khammouane. Investi par le Groupe Viet Nam National Chemical (Vinachem), le projet couvre 10.km2 et est conçu pour produire 320.000 tonnes par an. Le projet a coûté au total US $ 522 millions, dont 105 millions $ US de l'investisseur, Vinachem, et le reste des banques commerciales du Viet Nam. Le projet devrait faciliter l'utilisation des engrais potassiques.

02/12/2015 Le Laos célèbre en grande pompe sa 40e Fête nationale. Le secrétaire général du Parti populaire révolutionnaire du Laos et président du Laos, Chummaly Sayasone, le Premier ministre Thongsing Thammavong, la présidente de l'Assemblée nationale Pany Yathotu, des dirigeants du Parti, de l'État, des représentants des secteurs, des vétérans révolutionnaires, étaient présents à la cérémonie

19/12/2015 Luang Prabang fête ses vingt ans de classement au patrimoine mondial par l'Unesco, avec la présence du président du Laos, une ribambelle de diplomates, et un défilé grandiose. Le Vientiane Times a souligné le travail accompli par Luang Prabang avec la ville de Chinon et plusieurs autres partenaires pour la préservation de ce site unique.

20/12/2015 Le Laos promulgue un amendement à la Constitution de 1991. Le président lao Chummaly Sayasone a signé un décret de promulgation de la Constitution suite à son adoption durant la 10e session de l'Assemblée nationale de la VIIe législature. Cet amendement dispose que le Laos est un pays « démocratique dont tout le pouvoir de l'État appartient au peuple, par le peuple et pour le peuple, et que l'Assemblée nationale est l'organe législatif le plus puissant du pays. »

B.2 EVOLUTION ECONOMIQUE

Les projets énergétiques ont stimulé la croissance en République démocratique populaire Lao, en particulier avec l'usine de Hongsa de 1,9 gigawatt (fonctionnant au lignite) qui a démarré ses activités commerciales en Juin, le projet hydroélectrique de Xayaburi (1,3 gigawatt), et de plusieurs centrales hydroélectriques en construction. Les arrivées de touristes ont augmenté de 11% atteignant 2 millions de visites dans les 5 premiers mois de 2015. La production des mines de cuivre, d'or, et d'argent a augmenté dans la première moitié de l'année, bien que les prix des métaux aient diminué.

En revanche, la sécheresse pendant la saison agricole devrait nuire à la production de riz et pourrait limiter le flux d'eau nécessaire pour produire de l'hydroélectricité. Par ailleurs, les dépenses du gouvernement restent limitées à cause du déficit budgétaire, qui s'est fortement creusé il y a 2 ans, et à partir d'une pression sur les recettes publiques, des prix plus bas pour

les exportations de minéraux et les importations de pétrole. La croissance du crédit a ralenti à 13,5% sur un an en mai. Pour stimuler les prêts, la banque centrale a baissé les taux d'intérêt.

L'inflation moyenne de l'année a été de 1,3%, évaluée à partir des 8 premiers mois. Les exportations et les importations ont diminué à un rythme à deux chiffres de janvier à avril. Les déficits courants devraient être légèrement plus limités que prévu. Le kip lao s'est déprécié de 0,9% par rapport au dollar des États-Unis de la fin de 2014 à la fin août, mais il s'est apprécié de 7,1% par rapport au baht thaïlandais durant cette période. Les réserves internationales brutes ont augmenté d'un montant estimatif de 900 millions de dollars au premier trimestre.

B.3 LE LAOS EN CHIFFRES

Item	Année référence	Données
Superficie		236.800 Km^2
Nombre de provinces		17 (+Vientiane)
Nombre d'habitants	2014	6.894.000
Taux de croissance de la population (an)	2009-2014	2%
Densité de population	2014	29 habitants/Km^2
Taux de natalité	2014	27,76 pour mille
Taux de mortalité	2014	7,74 pour mille
Nombre de groupes ethniques	-	49 officiel
Mortalité infantile (moins de 5 ans)	2014	54 pour 1 000
Espérance de vie à la naissance	2014	63,51 ans
Taux d'alphabétisme hommes 15 24 ans	2014	90,2%
Taux d'alphabétisme femmes 15 24 ans	2014	87,3%
Indicateur du développement humain	2014	141^e pays sur 188
Taux de croissance du PIB	2015	7,5%
PIB (milliards d'US$)	2015	12,55
Produit intérieur brut (PIB) par habitant	2015	1.785 $US (méthode WB)
Inflation	2015	5,3%
Taux de change (1US$)	2015	7.904 Kip/US$
Nombre de touristes	2015	4.300.000
Emplois secteur agricole	2014	71,3 %
Emplois secteur industriel	2014	8,3 %
Emplois secteur des services	2014	20,2 %

B.4 PERSPECTIVES

En dépit de la progression des exportations d'électricité et de produits miniers portée par des voisins dynamiques, le déficit courant est massif. En effet, le pays importe deux fois plus qu'il n'exporte. Les importations sont principalement des produits pétroliers et des biens d'équipement. Néanmoins, en 2016, le déficit commercial devrait se réduire en raison de la baisse du prix du pétrole et de la reprise de l'activité en Thaïlande. Par ailleurs, plusieurs projets hydro-électriques étant désormais terminés, la croissance des importations de bien d'équipements destinés à la construction devrait se tasser. Dans le même temps, la hausse du tourisme devrait permettre de compenser les rapatriements de dividendes des sociétés étrangères impliquées dans l'exploitation des ressources naturelles. Le pays reçoit également des transferts des travailleurs expatriés et de l'aide extérieure. Il devrait ainsi réussir à réduire légèrement le niveau de son déficit courant.

En outre, les IDE sont en plein essor en raison des grands projets initiés. Ils devraient encore progresser, l'environnement des affaires s'améliorant notamment grâce à l'accession du pays à l'OMC début 2013.

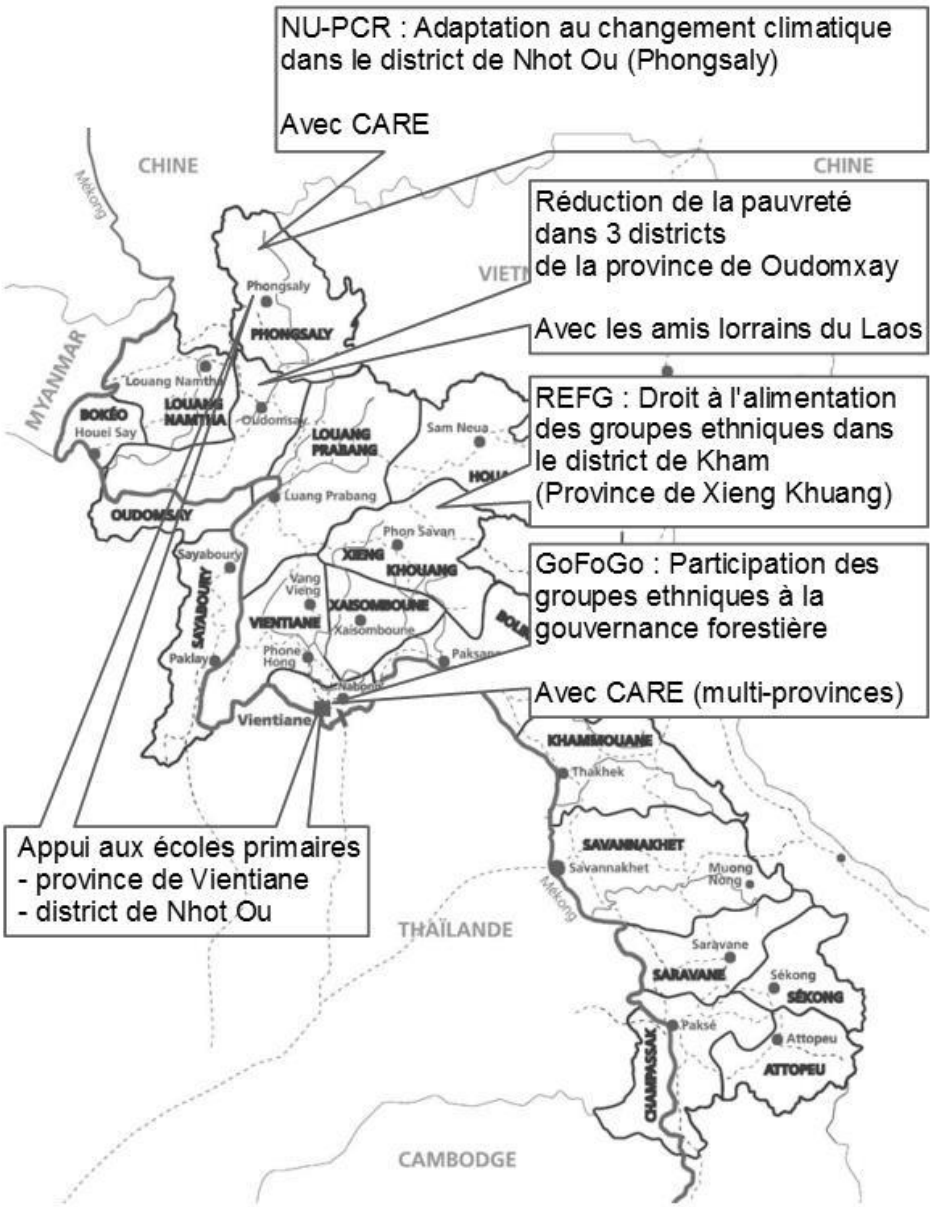
Néanmoins, l'endettement extérieur du pays est important et le pays est dépendant de ses voisins pour le financement de ses projets d'infrastructures. Les réserves de change restent insuffisantes, couvrant moins d'un mois d'importations et rendant le pays vulnérable à un choc externe.

En 2016, le déficit budgétaire et la dette publique – déjà à des niveaux élevés – continueront de progresser malgré les mesures de entreprises par le gouvernement. En effet, les revenus publics miniers souffrent de la baisse des cours et la collecte de l'impôt est affectée par le niveau élevé de corruption. Néanmoins, un contrôle accru des dépenses des différentes entités est observé.

Enfin, le secteur bancaire reste fragile compte tenu du manque de supervision et d'une capitalisation insuffisante. Au regard de sa forte progression ces dernières années, le risque de crédit reste à surveiller.

Indicateurs de croissance	2015	2016
PIB (milliards USD)	12,55	13,44
PIB (croissance annuelle en %, prix constant)	7,5	8,0
PIB par habitant (USD)	1.785	1.877
Endettement de l'État (en % du PIB)	63,4	66,5
Taux d'inflation (%)	5,3	1,5
Taux de change (mars 2015/2016) $/kip	7.845	7.997

C. LA CARTE DES PROJETS DU CCL AU LAOS EN 2015



D. PROJET DE DEVELOPPEMENT - NUPCR : ADAPTATION AU CHANGEMENT CLIMATIQUE DANS LA PROVINCE DE PHONGSALY

D.1 FICHE PROJET

Intitulé du projet	Renforcer la résilience des communautés rurales du Nord Laos face aux impacts du changement climatique.
Zone d'action du projet	10 villages du district de Nhot Ou dans la province de Phongsaly.
Résultats attendus du projet	• Améliorer/ renforcer la capacité des acteurs étatiques et non étatiques locaux à évaluer, planifier et mettre en œuvre des stratégies adéquates d'adaptation au changement climatique • Améliorer la résilience des communautés à travers la mise en œuvre d'interventions d'adaptation au changement climatique en particulier au profit des populations les plus vulnérables. • Renforcer les connaissances/ savoir sur les impacts du changement climatique dans le Nord Laos afin de mettre en place des politiques adaptées et cohérentes.
Population concernée	Environ 1500 familles
Budget total du projet	700 000 Euros
Date de début des activités	Mars 2014
Durée de l'intervention	4 ans
Personnel prévu sur le projet	12 personnes (11 lao & 1 expatrié) + 6 personnels techniques du district

D.2 FAITS MARQUANTS 2015

Le projet NUPCR (Avril 2014 - Mars 2018) vise à appuyer les fermiers de Phongsaly dans leur production et planification agricole afin de prendre en compte les actuels et futurs aléas climatiques et leur potentiel impact à moyen et long terme. Le projet vise également, à renforcer les capacités des acteurs étatiques, au niveau provincial et des districts afin qu'ils puissent intégrer les problématiques liées au changement climatique dans leurs stratégies.

En 2015, le projet s'est concentré sur la mise en place des plans de développement agricole dans chaque village cible du projet, chaque plan comprenant des activités sélectionnées par les fermiers à partir d'une liste d'options de diversification agricole définie comme pertinente pour renforcer la résilience des systèmes agricoles au changement climatique mais aussi, aux évolutions conjoncturelles actuelles : intégration dans l'agriculture commerciale, les marchés régionaux et la gestion des ressources naturelles et foncières. Ce panel d'activités a été défini en coopération avec les familles, les autorités du district et l'équipe projet. Douze options ont été sélectionnées incluant : promotion de la cardamone sous couvert forestier, développement des jardins potagers et fruitiers, création de terrasses et systèmes d'irrigation et promotion des systèmes de riziculture intensive avec production d'engrais organiques, culture du soja en rotation avec la culture du maïs sur les versants, appui à l'élevage avicole et porcin ou encore appui au développement de la culture du thé.

De façon générale, les principales stratégies d'adaptation définies par le projet pour renforcer la résilience des populations ethniques vulnérables de Phongsaly sont les suivantes :

- Consolider la diversification agricole et appuyer la préservation des ressources naturelles à travers une gestion durable des ressources foncières et forestières particulièrement celles relatives à l'exploitation des produits forestiers non ligneux (bambou, cardamone, champignons, rotin), la protection des sources d'eau et la gestion des ressources halieutiques.
- Equiper les paysans avec des outils d'aide à la décision concernant la planification à long terme des activités agricoles et des moyens de subsistance tel que l'accès aux informations agro-climatiques, aux réseaux inter-producteurs ou aux services de conseil.
- Promouvoir les pratiques d'agroforesterie et d'agriculture de conservation pour maintenir la fertilité des sols et lutter contre l'érosion sur les versants, notamment à travers le développement des cultures intercalaires et des cultures légumineuses en rotation avec des cultures de céréales (maïs).

A Nhot Ou, le projet a démarré les activités concernant le renforcement des capacités techniques des paysans sur la culture de la cardamone, du thé, sur le développement des jardins potagers organiques ou encore la gestion des ressources naturelles à travers la mise en place d'activités de recensement des produits forestiers non ligneux disponibles et de plans de régulation des périodes de récolte et de collecte.

Le renforcement des groupes de producteurs a été une autre des composantes principales de l'année 2015. L'objectif poursuivi par le projet est triple : augmenter les capacités techniques des producteurs en ce qui concerne la production, la transformation et la commercialisation des produits agricoles, augmenter le pouvoir de négociation des producteurs vis-à-vis des négociants et entreprises, et augmenter le rôle des producteurs dans la planification des activités agricoles au niveau du district et en particulier, à travers leur représentation dans le processus décisionnel. Tous les groupements sont organisés autour de la commercialisation de thé, de la cardamone et du maïs, qui sont les trois principales cultures commerciales pour les populations ethniques montagnardes du district de Nhot Ou. Un appui technique a été fourni pour la constitution des groupements, la collecte de données sur les volumes de production, des formations techniques sur la production et la transformation de la cardamome et du thé, des formations sur l'agriculture contractuelle et la négociation de contrats. Le projet a appuyé aussi la mise en relation des groupements des différents villages afin, de faciliter les échanges entre producteurs sur les contraintes, difficultés ou opportunités identifiées. A moyen terme, l'objectif sera d'appuyer - si besoin - la mise en place d'une organisation paysanne au niveau du district.

Pour finir, le projet a également réalisé une étude de référence qui a permis de collecter les données socio-économiques nécessaires pour la définition des activités à mettre en œuvre ou à renforcer dans chaque village, et pour le suivi et l'évaluation de l'impact des activités (cf. rapport annuel + étude de référence).

D.3 BAILLEURS ET PARTENAIRES

Les bailleurs du projet :

- Union Européenne
- Oxfam Hong Kong

Les partenaires :

- CARE Laos
- SAEDA (Sustainable Agriculture et Environment Development Association)
- Département de l'Environnement et des ressources naturelles (Province & district)
- Département de l'Agriculture et des Forêts (Province et District)

E. PROJET DE DEVELOPPPEMENT - RFEG : DROIT A L'ALIMENTATION DES GROUPES ETHNIQUES DANS LA PROVINCE DE XIENG KHOUANG

E.1 FICHE PROJET

Intitulé du projet	Droit à l'alimentation des groupes ethniques dans le district de Kham, province de Xieng Khouang.
Zone d'action du projet	30 villages du district de Kham
Résultats attendus par le projet	• Améliorer les capacités techniques et de gestion de SAEDA afin de mettre en œuvre le droit a l'alimentation des groupes ethniques au niveau provincial, du district et communautaire. • Les communautés améliorent leurs capacités pour réaliser et défendre leur droit a l'alimentation au niveau communautaire. • Augmenter le partage d'information et d'expériences de projets avec les autorités locales et les différents acteurs afin de promouvoir le droit à l'alimentation des minorités ethniques.
Population concernée	Environ 15 000 villageois
Budget total du projet	300 000 euros
Date de début des activités	Novembre 2012
Durée de l'intervention	3 ans
Personnel prévu sur le projet	3 personnes (2 lao + 1 expatrié) + 5 personnels techniques du district (DAFO, DONRE, LWU)

E.2 FAITS MARQUANTS 2015

Le projet « Droit à l'Alimentation des minorités ethniques du district de Kham » (projet RFEG) a pour objectif de renforcer les moyens de subsistance des populations montagnardes du district de Kham à travers un appui agricole, tout en les incitant à faire valoir leurs droits fonciers et droits de décision dans les politiques de développement locaux.

Le projet, d'une durée de trois ans (Novembre 2012 – Octobre 2015), a connu un retard dans son démarrage en raison de l'attente de la signature du mémorandum avec les autorités lao (signé en aout 2013). En conséquence, la majorité des activités n'ont pu débuter qu'en deuxième année. Pour autant, malgré une durée de mise en œuvre plus courte, le projet a réussi à développer toutes les activités prévues par le projet. Le projet a été bien reçu des autorités locales - province et district, qui ont soutenu le projet et contribué à sa réalisation en détachant 5 personnes des départements de l'agriculture et des forêts, des ressources naturelles et de l'environnement et l'Union des Femmes Lao.

Le premier objectif du projet fut de renforcer les compétences de notre partenaire local SAEDA en matière de gestion de projets mais aussi en fournissant à l'équipe du projet, à savoir 3 personnels SAEDA ainsi que 5 personnes détachées du gouvernement, les compétences techniques et de formation nécessaires pour assurer une meilleure mise en place des activités dans les villages. Par exemple, des formations techniques sur le maraichage organique et sur les systèmes d'intensification du riz et des formations sur les lois internationales et nationales concernant la souveraineté alimentaire, la gestion du foncier et des ressources naturelles ont été prodiguées.

Au niveau des villages, le projet a mis en place de nombreuses activités pour appuyer la production agricole dans les villages. Le projet a formé 950 familles sur des techniques de production agro-écologique suivant leurs besoins : production de bio-compost et mise en place

de serres pour une production de légumes diversifiée et annuelle, appui pour le développement de l'élevage avicole ou encore, appui aux techniques d'intensification du riz avec formation sur les solutions intégrées de lutte antiparasitaire. L'évaluation mi-parcours avait démontré l'intérêt des bénéficiaires pour ces pratiques en raison de leur aspect innovant, de leur efficacité et de leur faible coût. A travers l'introduction du SRI[1], des paysans formés à ces techniques ont pu former d'autres paysans dans différents villages. Cette méthode du « farmer-to-farmer », a connu un réel succès. Le nombre de paysans qui ont adopté le SRI a augmenté pendant les trois ans et certains villages non ciblés par le projet ont même introduit cette technique dans leurs rizières grâce au bouche à oreille. Le projet a également formé les paysans à l'agriculture contractuelle pour mieux les informer sur leurs droits notamment fonciers. Le projet a aussi encouragé le développement de groupes de producteurs dans quinze villages afin de soutenir l'organisation de la production et commercialisation du maïs, culture commerciale dominante dans le district de Kham.

Au niveau de la capitalisation, le projet a produit et disséminé plusieurs publications portant sur les droits des paysans, dont un calendrier expliquant à l'aide d'illustrations leurs droits fondamentaux (fonciers, accès à la justice et résolution de conflits avec des acteurs extérieurs, etc.). Le projet a également travaillé en collaboration avec une radio communautaire locale – Khoun Radio, afin de diffuser des messages et discussions sur les problématiques clés relatives au développement agricole dans la province de Xiengkhouang.

Pour plus d'informations, vous pouvez vous référer au rapport narratif final ainsi qu'à l'évaluation de fin de projet.

E.3 BAILLEURS ET PARTENAIRES EN 2015

Bailleurs :

- Union Européenne
- Ambassade du Luxembourg au Vietnam

Partenaires :

- SAEDA Association
- Département de l'Environnement et des ressources naturelles (district)
- Département de l'Agriculture et des Forêts (District)
- Lao Women Union (District)
- Lao Bar association
- INRM : Integrated Natural Resources Management Initiative

[1] SRI : System of Rice Intensification

F. PROJET DE DEVELOPPEMENT - GOFOGO : PARTICIPATION DES MINORITES ETHNIQUES AU PROCESSUS DE BONNE GOUVERNANCE FORESTIERE

F.1 FICHE PROJET

Intitulé du projet	Participation des minorités ethniques au processus de bonne gouvernance forestière
Zone d'action du projet	Lao PDR: Niveau national et 8 Districts de Luang Namtha (Sing), Phongsaly (Gnot Ou Nhot Ou & Samphan), Oudomxay (La, Namor), Khammouane (Mahasay), Champassak (Monlapamok) et Sekong (Dakcheung).
Résultats attendus par le projet	**ER1**: Améliorer la capacité des organisations de la société civile pour accroitre leur engagement dans le dialogue politique avec le gouvernement sur la gouvernance forestière. **ER2**: Améliorer la capacités des communautés en appuyant les opportunités pour les leaders et représentants des minorités ethniques, en particulier les femmes, à participer au dialogue et au processus décisionnel relatifs aux systèmes des régimes fonciers. **ER3**: Aider les autorités ainsi que l'assemblée nationale à incorporer les recommandations et visions de la société civile et des petits paysans sur les dynamiques foncières.
Groupes cibles	a) OSC représentant les intérêts des groupes ethniques en milieu rural ; b) Organisations communautaires de base dans 65 villages représentant 4200 ménages ; c) 250 personnes issues du gouvernement et de l'assemblée nationale travaillant sur les questions foncières et de gestion forestière.
Budget total du projet	300 000 euros
Date de début des activités	Avril 2014
Durée de l'intervention	30 mois
Personnel prévu sur le projet	3 personnes (2 lao + 1 expatrié) + 5 personnels techniques du district (DAFO, DONRE, LWU)

F.2 FAITS MARQUANTS 2015

Le projet GOFOGO « Participation des minorités ethniques au processus de bonne gouvernance forestière » est un projet porté par CARE ONG en partenariat avec le CCL et deux associations locales, GCA et SODA. Le projet d'une durée de trois ans (avril 2014 – septembre 2016) a pris un retard conséquent en raison du délai pour obtenir le mémorandum, celui-ci ayant été signé seulement en novembre 2015. La raison principale reste la sensibilité du sujet dans un pays où la transparence concernant l'octroi des concessions foncières et l'exploitation des ressources forestières reste faible.

Le rôle du CCL dans ce projet concerne avant tout la composante recherche-action ainsi que la mise en place d'événements d'information et de sensibilisation sur les enjeux de la gouvernance forestière au Laos. En mars 2015, le CCL a organisé un atelier à l'occasion de la journée internationale des forêts qui s'est tenu le 21 mars 2015. En partenariat avec les étudiants de la faculté de Droit et de Sciences politiques, le CCL a organisé un débat au sein de la faculté autour de la question de la préservation des forêts et du développement économique du pays. Plus de 70 étudiants étaient présents ainsi que de nombreux responsables d'organisations de la société civile. En plus du débat, plusieurs présentations ont permis d'informer les étudiants sur des sujets tel que le rôle des communautés forestières dans la gestion des ressources ou encore les stratégies de préservation et conservation des forêts.

En parallèle, le CCL a réalisé plusieurs études de cas dans le district de Nhot Ou relatives au développement des concessions et de l'agriculture contractuelle dans le district. En 2016, le CCL réalisera également une étude des impacts sociaux et économiques de l'exploitation forestière dans le district de Nhot Ou .

F.3 BAILLEURS ET PARTENAIRES EN 2015

Bailleurs :

- Union Européenne
- CARE Danemark

Partenaires :

- SAEDA
- GCA : Green Community Alliance Association
- CLE : Clinical Legal Education
- Département de l'Environnement et des ressources naturelles (district)
- Département de l'Agriculture et des Forêts (District)

G. PROJET DE DEVELOPPEMENT : REDUCTION DE LA PAUVRETE DANS TROIS DISTRICTS DE LA PROVINCE DE OUDOMXAY.

G.1 FICHE PROJET "REDUCTION DE LA PAUVRETE" A OUDOMXAY (2013-2017)

Nom du projet	Projet de Réduction de la pauvreté à Oudomxay ; suite et renforcement du WCCDP
Zone d'action	57 villages des districts de La, Namor et Nga, Province d'Oudomxay
Durée du projet	Juin 2013-décembre 2017 (54 mois)
Budget et financement	Budget total 1,8 M € dont 1 Md € de **l'Union Européenne** et co-financements de **SDC** (coopération Suisse), **Action de Carême**, **Amis Lorrains du Laos** (ALL) ; **Fondation Ensemble** – AVSF et enfin **AFD** pour la période 2015-2017 (450k€)
Bénéficiaires	Environ 35 000 personnes des 57 villages ciblés des districts de La, Namor et Nga, de divers groupes ethniques : Khamu, Hmomg, Akkha, Taidam, Phousang, Leu Environ 70 000 bénéficiaires indirects soit la population des 3 districts via le renforcement des capacités des agents de services publics
Partenaires	**Bureau provincial de l'Agriculture et des Forets (PAFO)**, services de l'agriculture, de l'environnement, de la santé, de l'éducation et de l'Union des femmes lao des districts **AVSF (**Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières) **SAEDA** (Sustainable agriculture and environmental Development Association) : association laotienne
Objectifs	**Objectif principal** : diminuer la pauvreté dans les montagnes d'Oudomxay par une action collective des communautés, des autorités locales et des acteurs non étatiques **Objectifs spécifiques** : 1. Améliorer la sécurité alimentaire, les revenus et la santé des villages les plus pauvres des districts de Nga, Namor et Nga 2. Renforcer les capacités locales des villageois, des autorités locales et des acteurs non étatiques pour un développement respectueux de l'environnement, du genre et des populations locales.
Résultats attendus	R1: Amélioration de la sécurité alimentaire des familles par la promotion de pratiques agricoles durables R2: Augmentation des revenus par la diversification agricole et la gestion durables des ressources forestières R3: Les communautés jouent un rôle important dans la prévention des maladies via un réseau d'agents de santé appuyés par les services de district R4: Les villageois sont impliqués dans la planification et la gestion de leur développement à travers le renforcement des capacités des groupes villageois et des services de districts
Principales activités	Développement agricole : irrigation, agriculture de montagne, élevage, diversification ; appui aux OPs, gestion des ressources naturelles Santé communautaire : adduction d'eau et latrines, agents de santé communautaires, nutrition Renforcement des capacités des communautés, des équipes de projets et gouvernementales

G.2 FAITS MARQUANTS EN 2015

L'année 2015 marque la reprise du partenariat entre le CCL et l'Agence Française de Développement suite à l'approbation de la demande de financement du projet ODX pour la période 2015-2017 pour un montant de 450 000 €. Mme Caroline PIQUET chargée de mission à la DPO Paris, accompagné de Paul BELCHI de l'agence de Vientiane ont visité le projet en novembre 2015.

L'année 2015 a été marquée par des changements importants et très positifs en termes de ressources humaines. Le technicien marketing, M. Kongmany Thammavongxay, a été promu au poste de chef de projet, et remplacé par Mme Khampiane Namvongsa, originaire de Xieng Khouang. M. Chantavone, originaire d'Oudomxay et parlant Khamu a été recruté pour le poste de conseiller technique en santé. M. David Léty, ingénieur agronome expérimenté et consultant indépendant au Laos a également apporté un appui précieux à l'équipe sur le suivi-évaluation du projet.

A l'initiative du CCL, un stage de diagnostic agraire a été réalisé par Paul Bertiaux, étudiant AgroParitech. D'une durée de 6 mois, il a été encadré par Olivier Ducourtieux qui à cette occasion a combiné une mission d'appui au stage et au projet au mois de juin. Le CCL a fait appel à M. Sychampa Sounethongdeng afin d'assurer la traduction franco-lao. Son embauche a été prolongée à l'issue de ce stage afin de répondre à des besoins importants en termes de traduction.

Une très bonne dynamique d'équipe de groupe s'est créée dans l'équipe ODX en 2015, renforcée par un excellent partenariat avec les équipes de district. Le comité de pilotage réalisé en février 2015 et regroupant les autorités locales, représentants de communautés, partenaires institutionnels et partenaires techniques a confirmé la satisfaction générale concernant notre projet et la confiance accordée localement au CCL. Le projet est bien avancé, les activités ont été menées conformément au plan d'action du projet, avec même parfois des résultats déjà atteints pour certains indicateurs.

Le CCL-ODX a participé à l'évaluation des programmes d'Action de Carême au Laos en mars 2015. L'appui financier d'ADC s'est par ailleurs terminé à la fin de l'année 2015 comme prévu.

M. Frédéric Appolin, Directeur exécutif et Mme Catherine Bureau membre du CA d'AVSF ont visité le projet en Avril 2015. L'équipe CCL-ODX s'est rendue au Cambodge pour visiter les projets d'AVSF principalement en appui à l'élevage/santé animale et aux organisations paysannes au mois de septembre. En octobre, Mme Marylène Honoré, de la Fondation Ensemble, a été accueillie par l'équipe d'ODX pour une visite du projet. L'appui financier de FE s'est également terminé en décembre 2015, comme initialement prévu.

La participation d'ALL au financement des activités eau & assainissement et les activités liées à la prévention des produits phytosanitaires s'est poursuivie en 2015. Jean & Colette Mansouri d'ALL sont venus découvrir certaines de ces réalisations au mois d'octobre, y compris les travaux d'adduction en eau auxquels les étudiants français de l'association Asiembo avaient participé au mois d'août.

Enfin, l'année s'est terminée par la réalisation de l'évaluation mi-parcours du projet ODX par une équipe mixte expert lao/consultant international. Les principaux résultats ont été présentés aux partenaires institutionnels locaux ainsi qu'au chargé de suivi de la Délégation de l'Union Européenne au Laos, M. Inpone Senekhamty à Vientiane. Ces résultats, qui par ailleurs ont permis de recadrer certaines de nos activités, ont globalement été encourageants, confirmant la bonne direction prise par le projet, dont l'impact est déjà considéré comme très positif par les communautés ainsi que notre bonne coopération avec les équipes du gouvernement et notre partenaire technique SAEDA. L'association lao SAEDA apporte son expertise sur les thématiques du maraichage biologique, du SRS[2], et de la prévention contre les pesticides via

[2] SRS : Sustainable Rice System

le démarrage d'un programme de formation destiné aux personnels du projet, aux agents gouvernementaux et aux communautés.

G.3 BAILLEURS ET PARTENAIRES

a) Bailleurs :

- Union Européenne
- Agence Française de Développement
- SDC : Suisse Development Cooperation
- Action de Carême
- Fondation Ensemble
- Amis Lorrains du Laos

b) Partenaires :

- Communautés villageoises
- Département de l'Environnement et des Ressources Naturelles ?
- Département de l'Agriculture et des Forêts
- SAEDA
- AVSF
- Amis Lorrains du Laos

H. PROJET D'APPUI AUX ECOLES PRIMAIRES DE LA PLAINE DE VIENTIANE ET DANS LE DISTRICT DE NHOT OU

Depuis l'an 2006 le CCL apporte une aide à des écoles primaires de la plaine de Vientiane et depuis 2012 dans le district de Nhot Ou.

Cette activité est suivie directement par des membres du bureau du CCL Vientiane.

H.1 FICHE PROJET

Zones d'actions du projet	District de Naxaythong (Capital de Vientiane) District de Nhot Ou (province de Phongsaly)
Objectifs généraux du projet	L'intervention auprès d'écoles primaires doit permettre aux élèves de zones rurales ou périurbaines de pouvoir suivre ce cycle d'enseignement dans de meilleures conditions sanitaires et pédagogiques.
Population concernée par le projet	1096 élèves de 5 écoles de 7 villages du district de Naxaythong. L'équipe pédagogique de 4 écoles, les parents d'élèves, les représentantes locales de l'Union des femmes et des communautés villageoises sont les partenaires de cette opération. 1321 élèves de l'école secondaire à Nhotou, 28 élèves de l'école de Houaygnoum Six enfants ont reçu des bourses dans le district de Nhot Ou
Budget total du projet	4 500 Euros pour la première phase 2006-2007 1 220 Euros pour 2008 7 400 Euros pour 2009 14 000 Euros pour 2010 10 215 Euros pour 2011 91 000 Euros pour 2012 13 000 Euros pour 2013 13 960 Euros pour 2014 12 600 Euros pour 2015
Date de début du projet	Eté 2006
Durée du projet	Programme continu
Personnel	L'équipe laotienne du CCL Vientiane en charge du suivi

H.2 PRINCIPALES ACTIONS MENEES EN 2015 ET FAITS MARQUANTS

Des actions ont donc eu lieu dans deux districts (Naxaythong et Nhot Ou) .

Grâce au partenariat avec plusieurs associations françaises, le CCL a pu réaliser les activités suivantes :

- Prendre en charge les frais de fonctionnement de trois écoles durant 9 mois : l'école de Xaymoungkhoune, l'école de Houaynamyene et l'école de Songpeuy.

Grâce au soutien de plusieurs associations françaises (Auvergne Mékong et CSD[3]), le CCL a pu développer des activités à l'école de Songpeuy et à l'école d'Ilay:

- Contribution à la rénovation des salles de classes de l'école maternelle dans l'école Songpeuy.

[3] CSD : Compter Sur Demain (association)

- Contribution à installation du système de lavage des mains dans l'école Songpeuy.
- Installation d'un système de filtration d'eau : Le système de filtration d'eau a été mis en place en juin 2015. Les écoliers peuvent maintenant aller se servir en eau potable à plusieurs robinets.

En partenariat avec CSD et avec des apports de dons privés complémentaires :

- Le CCL a pu financer la scolarisation de six élèves du district de Nhot Ou pour leur permettre d'aller étudier à l'école d'Outay (capitale du district Nhot Ou).

H.3 PARTENAIRES ET BAILLEURS EN 2015

Les actions de 2015 ont été réalisées grâce en particulier à des fonds apportés par différentes associations françaises : Compter sur demain, Auvergne du Mékong. Les villageois ont également participé à la réalisation des travaux.

H.4 ACTIONS ENVISAGEES POUR 2016

La mise en œuvre des différentes activités au sein de l'école s'est déroulée avec succès. La participation et la motivation des différents acteurs (directeur, instituteurs, villageois) dans la mise en œuvre de ces activités laissent entrevoir une opportunité de pérenniser le partenariat avec cette école afin de développer les activités.

Plusieurs types d'action sont prévus en 2016 :

- Prendre en charge les frais de fonctionnement de trois écoles.
- Poursuite d'actions de parrainage pour des élèves du district de . Nhot Ou
- Poursuivre la contribution à rénover les salles de classes de l'école maternelle dans l'école Songpeuy.

I. LE BUREAU DU CCL A VIENTIANE

Le bureau du CCL à Vientiane est maintenant composé de 5 personnes dans les domaines de la finance, l'administration, la logistique, le management et la gestion des ressources humaines. L'équipe à Vientiane participe aussi au suivi régulier des activités avec les coordinateurs et les conseillers techniques des projets, à la formation des employés avant leur départ au sur le terrain et à leur l'accompagnement et appuyant appui sur place.

L'équipe assure le bon fonctionnement de l'association, prend contact avec les bailleurs de fonds, les ambassades, assure les relations avec les autorités lao à Vientiane et en province ainsi qu'avec les organisations internationales.

Le bureau de Vientiane représente le CCL au Laos et à l'étranger pour promouvoir l'image de l'association, des projets et des partenaires auprès des autorités, des organisations nationales et internationales, des collaborateurs et des bailleurs.

Elle suit les évolutions locales pour permettre au CCL d'identifier de nouveaux projets au Laos (appels d'offres dans les journaux locaux, contacts institutionnels, appel à projet).

Le bureau de Vientiane a organisé un séminaire interne du CCL afin d'identifier la stratégie et l'avenir du CCL. Ce séminaire a permis au CCL de définir des nouvelles pistes d'actions afin de mieux répondre aux besoins et défis actuels du Laos. Ce séminaire a aussi été l'occasion de mieux identifier le rôle de chacun (Conseil d'Administration, Bureau Paris, Bureau Ventiane et Equipe projets).

I.1 LES ACTIVITES DU BUREAU DE VIENTIANE

a) Gestion des projets et des équipes

Le bureau de Vientiane participe à la gestion des projets en collaboration avec les coordinateurs et les conseillers technique tel que :

- Appui à la mise en place de la structure administrative du projet (règlement intérieur, formulaires, classement) ;
- Formation des services administratifs des projets sur la mise en place des procédures administratives ;
- Appui au recrutement des équipes nationales (mise à disposition de procédures et tests adaptés à chaque poste à pourvoir, liste de lieux stratégiques de recherche de candidats potentiels) ;
- Appui à la mise en place de la politique de gestion des ressources humaines du projet (contrats de travail, plan de formation, grille de salaires, évaluation annuelle) ;

b) Recherche de financements

Le bureau a également poursuivi sa collaboration avec les ONG Internationales (CARE, Helvetas, l'association locale, etc.) afin de déposer des propositions auprès de différents bailleurs de fonds (UE, SDC, etc.).

c) Représentation dans les groupes de travail

Le CCL Vientiane a poursuivi le dialogue politique en participant régulièrement aux réunions des groupes de travail sectoriels formels du ministère de l'Agriculture et des Forêts mises en place dans le cadre du processus d'efficacité de l'aide.

Anthony GUEGUEN reste toujours membre du comité du groupe de travail sur les questions foncières (Land Issues Working Group (LIWG) qui compte près de 40 organisations membres et dont la fonction est de soutenir le secrétariat du LIWG dans la réalisation des missions et projets du LIWG.

L'AFD, en tant que co-président du « Sub-Working Group Upland », a proposé au secrétariat de ce groupe de travail une intervention du CCL sur le sujet des infrastructures, notamment, en raison de l'expertise du CCL en matière de développement rural dans les régions montagnardes du Nord Laos et de la qualité de ses méthodes éprouvées.

d) Prestations de services

Le CCL continue toujours de fournir des services de terrain aux associations comme « Compter sur Demain », « Électriciens Sans Frontières » (ESF) ; organisation des missions, gestion de la comptabilité, coordination avec les autorités locales.

De janvier à avril 2015, le CCL a mis à disposition un technicien en irrigation pour le compte de ESF afin de diriger et faire réaliser les installations hydrauliques nécessaires à l'installation de pico turbines dans deux villages du district de Phongsaly.

I.2 CONSTITUTION DE L'ASSOCIATION LOCALE

La demande d'autorisation de constitution de l'association locale, proposée en 2011 est toujours bloquée à cette étape. Le contexte actuel vis-vis des associations locales et généralement de la société civile reste difficile. Un nouveau décret de 2014, restreint encore les possibilités de création et d'intervention des organisations de la société civile locale. Vu les

difficultés, de nombreuses associations lao se transforment en bureaux d'études, entreprises de conseil, entreprises sociales, etc., car les procédures sont moins compliquées.

I.3 ACTIONS ENVISAGEES EN 2016

- Recherche de financements.
- Développement organisationnel de l'association de droit lao.

J. ACTIVITES DU BUREAU DE PARIS ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Véronique Azria assure 2 jours par semaine les missions essentielles à la vie de l'association que sont la gestion comptable et financière en relation avec la société comptable et le commissaire aux comptes, la gestion administrative de l'association ainsi que la gestion logistique du bureau de Paris. Ces missions sont indispensables à la crédibilité du CCL auprès des bailleurs qui nous financent les projets.

Le bureau de Paris a accompagné les propositions faites par les équipes au Laos en contribuant à la rédaction des dossiers administratifs et en assurant la liaison avec les bailleurs situés en France.

- La signature du contrat avec l'AFD sur le projet Oudomxay
- L'appel à projet lancé par l'Union Européenne en mai 2015
- L'intention de projet 2016 déposée auprès de l'AFD en juillet 2015

Le conseil d'administration s'est réuni 4 fois et une réunion des administrateurs résidant au Laos a pu être organisée fin mars 2015.

J.1 LA RENOVATION DU SITE WEB

En 2015, le CCL a bénéficié des compétences de Marc Niclaes dans le cadre d'un prêt de compétences par Orange.

Marc Niclaes a pu apporter son temps et son expertise à un certain nombre d'activités informatiques, bureautiques et ingénierie web.

- Rénovation du site WEB et prise en charge de la gestion éditoriale
- Outil de mailing (MAILCHIMP) en lien avec la solution d'hébergement choisie
- Outil de paiement en ligne (PAYPAL et cartes) pour les dons et le paiement des adhésions.

L'ancien site, construit fin 1999 – début 2000 (la réservation du nom de domaine a été effectuée le 15/10/1999) ne correspondait plus à l'état de l'art en la matière et posait des problèmes de maintenance et de sécurité. De plus la maîtrise technique pour les mises à jour était en train de se perdre.

Un projet a donc été créé en vue de rénover le site, ce qui impliquait de fait la construction d'un tout nouveau site et le passage en douceur du transfert de nom de domaine et de l'hébergement de l'infrastructure vers un nouveau site.

En effet le nouveau site repose sur un système de gestion de contenu multi-plateforme et utilisable en ligne. Conçu et géré par JIMDO, ce système est aujourd'hui la base technologique pour 15 millions de sites (juin 2015). Il est reconnu pour sa grande fiabilité : www.ccl-laos.org

Perspectives pour 2016

- Ouverture d'une page facebook pour compléter notre communication et notre visibilité autour de notre site web, pour relayer nos invitations mails aux cycles de conférences et pour communiquer autour de nos campagnes de crowdfunding.
- Mise en place d'une version anglaise du site internet et finalisation de l'interface graphique.

- Mise en place d'outils informatiques comme Office 365 et le site documentaire du CCL
- Rénovation du parc informatique totalement obsolète et installation de nouvelles versions des logiciels de comptabilité

J.2 LE SEMINAIRE SUR LA STRATEGIE DU CCL EN SEPTEMBRE 2015

L'assemblée générale du CCL a été reportée exceptionnellement en septembre après la tenue de ce séminaire.

Les difficultés de financement que ce soit pour financer les structures ou pour financer le fonds de roulement ainsi que les difficultés identifiées dans les relations entre les équipes à Vientiane et le conseil d'administration ont incité les membres du conseil d'administration à organiser en septembre 2015 un séminaire de travail sur la stratégie du CCL.

Manivone Vorachak et Inthoulath Sayyaphol ont contribué et participé à ce séminaire qui visait à répondre aux enjeux suivants :

- Favoriser la prise d'autonomie de Vientiane, tout en restant dans le cadre du statut d'association française limitant le risque politique.
- Se confronter à la globalisation en cours et à l'ouverture du Laos à l'Asean et pour cela orienter nos projets vers la structuration du monde rural, capacité de négociation, détection d'opportunités d'exportation, labellisation de produits, accaparement des terres, environnement, …
- Accroitre nos rémunérations au niveau des projets, promouvoir des missions d'experts français, financer les coûts de Vientiane et de Paris.
- Elargir le champ d'intervention du CCL vers les secteurs de la santé, de l'environnement, de l'urbain.
- Renforcer nos liens avec le monde de la recherche et les mondes universitaires de France et du Laos au travers de nos relations institutionnelles (EFEO, AgroParisTech, Inalco,…) et personnelles chez les adhérents et sympathisants avec plusieurs objectifs :
  - Renforcer notre activité culturelle à Paris
  - Bénéficier des expertises universitaires pour nos projets
  - Développer une relation plus forte avec l'Université laotienne.

Un plan d'actions a été établi selon 3 axes

- Faire évoluer notre politique de gestion de personnel à Vientiane
- Clarifier le fonctionnement entre Vientiane et Paris
- Aborder les problèmes financiers et trouver des financements propres

Le premier bilan en 2015, une clarification des missions du bureau de Paris et les relations entre le CA et la direction du CCL à Vientiane a été faite sous la forme de documents.

L'évolution de la politique de gestion du personnel se heurte à un problème de financement qui n'a pas été résolu en 2015

En 2015, une première campagne de dons a été lancé en septembre 2015, le paiement en ligne des cotisations ou de dons a été offerts sur le site Web aux adhérents (pas d'ouverture à tout public). Enfin une campagne de financement participatif (crowdfunding) a été préparé. Elle sera lancée début 2016

J.3 LES CONFERENCES DU CCL ET LES LETTRES TRIMESTRIELLES

Le deuxième cycle de conférences entre octobre 2015 et mai 2016 a rencontré une assistance nombreuse entre 50 et 100 personnes dans les locaux mis à disposition par l'INALCO.

Cette collaboration entre le CCL et INALCO répond parfaitement aux buts du CCL et reçoit un accueil favorable de l'INALCO grâce au soutien de M. Pravongviengkham, maître de conférences, responsable de la section de laotien.

Six conférences ont été organisées :

- L'éradication de l'opium au Laos par Olivier Ducourtieux
- L'agro-écologie une voie d'avenir pour le Laos par François Cote du CIRAD et Jo Cadilhon de l'OCDE
- Les investissements chinois au Laos par Kham Vorapheth
- L'histoire du Laos au sein de la Péninsule Indochinoise de 1828 à 1893 par Marc Mouscadet
- Femmes, migration, travail dans le Laos contemporain par Estelle Miramond et Vanina Bouté

La rédaction d'une lettre trimestrielle est une activité qui a été maintenue avec difficulté en 2015. Trois lettres ont été diffusées à toutes les personnes qui se sont inscrites sur liste de diffusion électronique du CCL. http://www.ccl-laos.org/contact/

II RAPPORT FINANCIER

THE GOVERNMENT
OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Ministry of Foreign and European Affairs

Directorate for Development Cooperation
and Humanitarian Affairs

A. BILAN - ACTIF 2015

	Etat exprimé en **euros**	31/12/2015 Brut	Amort. et Dépréc.	Net	31/12/2014 Net
ACTIF IMMOBILISE	**IMMOBILISATIONS INCORPORELLES**				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et de développement				
	Concessions brevets droits similaires				
	Fonds commercial (1)				
	Autres immobilisations incorporelles				
	Avances et acomptes				
	IMMOBILISATIONS CORPORELLES				
	Terrains				
	Constructions				
	Installations techniques, mat. et outillage indus.				
	Autres immobilisations corporelles	20 236	13 123	7 113	9 388
	Immobilisations grevées de droits				
	Immobilisations en cours				
	Avances et acomptes				
	IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)				
	Participations évaluées selon mise en équival.				
	Autres participations				
	Créances rattachées à des participations				
	Autres titres immobilisés				
	Prêts				
	Autres immobilisations financières	1 302		1 302	1 302
	TOTAL (I)	**21 539**	**13 123**	**8 416**	**10 691**
ACTIF CIRCULANT	**STOCKS ET EN-COURS**				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises				
	Avances et Acomptes versés sur commandes				
	CREANCES (3)				
	Créances usagers et comptes rattachés				
	Autres créances	99 461		99 461	123 898
	VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT				
	DISPONIBILITES	214 129		214 129	60 332
COMPTES DE REGULARISATIO	Charges constatées d'avance	896		896	1 337
	TOTAL (II)	**314 486**	**-**	**314 486**	**185 567**
	Frais d'émission d'emprunt à étaler (III)				
	Primes de remboursement des obligations (IV)				
	Ecarts de conversion actif (V)				
	TOTAL ACTIF (I à VI)	**336 025**	**13 123**	**322 902**	**196 257**

(1) dont droit au bail
(2) dont à moins d'un an
(3) dont à plus d'un an

ENGAGEMENTS RECUS
Legs nets à réaliser : acceptés par les organes statutairement compétents autorisés par l'organisme de tutelle
Dons en nature restant à vendre

B. BILAN - PASSIF 2015

		Etat exprimé en **euros** 31/12/2015	31/12/2014
Fonds associatifs	**Fonds propres**		
	Fonds associatifs sans droit de reprise		
	Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés,subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables		
	Ecarts de réévaluation		
	Réserves		
	Report à nouveau	19 740	14 830
	Résultat de l'exercice	**(4 471)**	**4 910**
	Total des fonds propres	**15 270**	**19 740**
	Autres fonds associatifs		
	Fonds associatifs avec droit de reprise		
	- Apports		
	- Legs et donations		
	- Subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables		
	Résultats sous contrôle de tiers financeurs		
	Droits des propriétaires		
	Ecarts de réévaluation		
	Subventions d'investissements sur biens non renouvelables		
	Provisions réglementées		
	Total des autres fonds associatifs		
	Total des fonds associatifs	**15 270**	**19 740**
Provisions	Provisions pour risques		
	Provisions pour charges		
	Total des provisions		
Fonds dédiés	Sur subventions de fonctionnement		
	Sur dons manuels affectés		
	Sur legs et donations affectés		
	Total des fonds dédiés		
DETTES (1)	DETTES FINANCIERES		
	Emprunts obligataires convertibles		
	Autres emprunts obligataires		
	Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)		
	Emprunts et dettes financières divers		
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
	DETTES D'EXPLOITATION		
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés		
	Dettes fiscales et sociales	8 772	8 018
	DETTES DIVERSES		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	40 223	57 711
	Autres dettes		
	Produits constatés d'avance	258 637	110 788
	Total des dettes	**307 632**	**176 517**
	Ecarts de conversion passif		
	TOTAL PASSIF	**322 902**	**196 257**
	Résultat de l'exercice exprimé en centimes	(4 470,54)	4 910,25
	(1) Dont à moins d'un an	307 632	176 517
	(2) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP		
	ENGAGEMENTS DONNES		

C. COMPTE DE RESULTAT

	Etat exprimé en euros	31/12/2015	31/12/2014
		12 mois	12 mois
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises, de produits fabriqués	1 922	2 104
	Prestations de services	17 590	43 441
	Productions stockée		
	Production immobilisée		
	Subventions d'exploitation	804 264	758 072
	Dons	14 638	9 544
	Cotisations	2 860	2 960
	Legs et donations		
	Autres produits de gestion courante	2	1
	Reprise sur provisions et amortissements, transfert de charges		5 852
	Autres produits		
	Total des produits d'exploitation	**841 277**	**821 973**
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats	737	60 690
	Variation de stock		
	Autres achats et charges externes	452 839	405 461
	Impôts, taxes et versements assimilés	501	493
	Rémunération du personnel	330 984	294 702
	Charges sociales	56 132	50 574
	Subventions accordées par l'association		
	Dotation aux amortissements et dépréciations	2 275	1 898
	Dotation aux provisions		
	Autres charges	3 503	3 356
	Total des charges d'exploitation	**846 970**	**817 174**
	1 - RESULTAT COURANT NON FINANCIER	**(5 693)**	**4 799**
Produits	Reprises sur provisions et amortissements, transfert de charges		
	Intérêts et produits financiers	9 351	3 832
Charges	Dotations aux amortissements et aux dépréciations		
	Intérêts et charges financières	8 128	5 549
	2 - RESULTAT FINANCIER	**1 223**	**(1 716)**
	3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT (1 + 2)	**(4 471)**	**3 083**
	Produits exceptionnels		1 827
	Charges exceptionnelles		
	4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL	**-**	**1 827**
	Impôts sur les sociétés		
	(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs		
	(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées		
	TOTAL DES PRODUITS	**850 627**	**827 633**
	TOTAL DES CHARGES	**855 098**	**822 723**
	EXCEDENT ou DEFICIT	**(4 471)**	**4 910**
Evaluation des contributions volontaires en nature	**PRODUITS**	**136 505**	**118 642**
	Bénévolat	136 505	118 642
	Prestations en nature		
	Dons en nature		
	CHARGES	**136 505**	**118 642**
	Secours en nature		
	Mise à disposition gratuite de biens et services		
	Personnel bénévole	136 505	118 642

D. COMMENTAIRES

D.1 UNE ANNEE DE CROISIERE AVEC UN RESULTAT NEGATIF LIMITE PAR RAPPORT A CELUI DU BUDGET PREVISIONNEL

En 2015, les projets se sont poursuivis à Oudomxay, avec l'entrée du financement de l'AFD en 2015.

Les projets Nhot Ou 3 et GoForGo ont démarré. En revanche, Esther Laos et le projet Xiengkuang se sont terminés. Pour mémoire, Nhot Ou 2 s'était terminé en décembre 2014.

Les dépenses en 2015 qui sont conditionnées par les subventions reçues ont légèrement augmenté de 4% par rapport à l'année dernière (846 970€ par rapport à 817 174€). Des projets se sont terminés tandis que de nouveaux contrats ont été gagnés avec CARE qui avait pris en charge la proposition de projet.

Le déficit s'explique en partie par l'évolution des relations contractuelles sur les projets que nous menons. Tandis que Oudomxay reste le cadre de contrats dans lequel le CCL est le maitre d'œuvre principal donnant droit à des subventions de catégorie « frais administratifs » finançant nos structures, les nouveaux contrats que le CCL a signé dans la région de Phongsaly placent le CCL comme maitre d'œuvre délégué à côté de CARE Danemark, lui retirant le bénéfice des frais administratifs.

D.2 UNE GESTION DE TRESORERIE SOUS SURVEILLANCE.

En raison des délais dans les versements des fonds par les différents bailleurs et le besoin d'avancer les fonds pour la mise en œuvre des activités sur la dernière tranche des projets, la gestion de trésorerie devient parfois délicate.

Afin de gérer ce risque, des contacts ont été pris avec le Crédit Coopératif pour mettre en place des solutions de crédit relais sans que nous ayons eu besoin d'y avoir recours cette année.

La recherche de fonds propres a donné lieu à plusieurs actions auprès de donateurs potentiels

Enfin le partenariat avec CARE sur les projets apporte un confort certain dans la gestion de trésorerie car CARE finance en avance les 3 mois suivants sur les projets que nous menons avec eux.

Cotisations et dons

	2011	*2012*	*2013*	***2014***	***2015***
Cotisations	*2 720 €*	*2 760 €*	*2 880 €*	*2 960 €*	*2 860 €*
Dons	*53 926 €*	*29 699 €*	*9 820 €*	*9 544 €*	*14 637 €*
Bénévolat	*11 151 €*	*6 499 €*	*37 263 €*	*118 642 €*	*136 505 €*

Les cotisations ont légèrement baissé entre 2014 et 2015 (-100 €), en raison d'une très légère diminution du nombre d'adhérents (72 adhérents en 2015 dont 1 adhérent au tarif jeune, contre 74 en 2014). Cette diminution est surprenante compte tenu du succès croissant des conférences organisées par le CCL qui devraient en principe attirer de nouveaux adhérents.

Le montant des dons est en hausse par rapport à l'année dernière (+ 5 094 €). Il s'explique en partie par le reversement d'honoraires faits par un expert (Olivier Ducourtieux) en mission d'appui aux projets. De même, la Fondation Orange apporte une contribution conséquente depuis mi 2013 sous forme de prêts de compétences. Marc Niclaes a pris en charge la communication et l'informatique du siège pendant toute l'année 2015. D'autres adhérents ont également apporté leur contribution sous forme de bénévolat.

D.3 RUBRIQUES DE DEPENSES PAR POLES BUDGETAIRES

Le tableau suivant donne la ventilation des dépenses par destination des dépenses.

La répartition des dépenses entre les projets (87% des dépenses) et structures (Paris et Vientiane) est comparable à la répartition de l'année précédente, avec toutefois une légère augmentation des dépenses du bureau de Vientiane.

Les charges de personnel (rémunération + charges sociales) ont augmenté de 41 840 € (+12%) par rapport à l'année dernière. Cette augmentation s'explique par trois raisons : le recrutement de personnel supplémentaire à Vientiane pour faire face à la charge croissante de la gestion administrative et financière des contrats en réponse aux exigences de reporting des bailleurs de fonds, le recrutement de personnel pour les nouveaux projets et la hausse progressive des salaires.

Aucun investissement n'a été fait sur le bureau de Paris, dont le matériel informatique devient totalement obsolète. Il sera mis à jour en 2016.

Il faut souligner que les dépenses du bureau de Vientiane incluent des dépenses de services pour les projets.

Répartition des dépenses sur les 3 dernières années

	2015		2014		2013	
Projets terrain	715 763 €	86%	719 195 €	87%	692 142 €	87%
Bureau de Vientiane	70 212 €	8%	59 235 €	7%	52 049 €	7%
Bureau de Paris	34 063 €	4%	44 293 €	5%	47 318 €	6%
Fonctionnement Associatif	12 999 €	2%	inclus dans bureau de Paris			
Total	833 037 €		822 723 €		791 509 €	

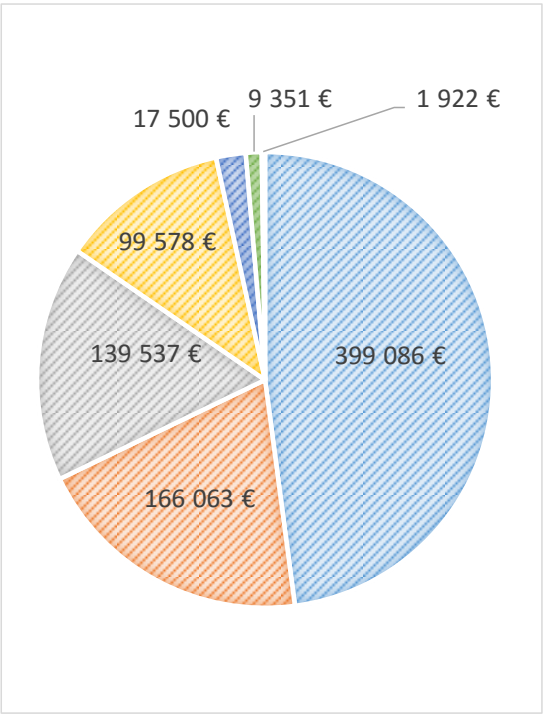
D.4 ORIGINE DES FONDS DU CCL EN 2015

Ce tableau montre l'importance de l'Union Européenne et l'AFD (principal contributeur des institutions publiques).

Ce tableau ne fait pas apparaître les valorisations du bénévolat ainsi que la contribution significative du mécénat de la fondation Orange sous forme d'un prêt de compétences. Ces valorisations ont été estimées à 136 505 € pour l'année 2015.

Origine des ressources du CCL en 2015

Subvention UE	399 086 €	48%
Subvention publique AFD, Coopération Suisse, Esther	166 063 €	20%
Subvention ONG internationales Oxfam-HK, Action de Carême	139 537 €	17%
Subvention privée Fondation-Ensemble, CSD, ALL	99 578 €	12%
Cotisations et Dons	17 500 €	2%
Revenus financiers	9 351 €	1%
Vente artisanat et livres	1 922 €	0%
Total des ressources	833 037 €	



E. BUDGET PREVISIONNEL 2016

L'équilibre du budget est atteint en 2016 principalement grâce à la contribution du projet Oudomxay au financement des coûts de structure et à la vente de prestations du bureau de Vientiane aux projets. Le retour de l'AFD comme bailleur du CCL est aussi un point positif.

Les coûts de fonctionnement restent toujours très contraints et réduits au strict nécessaire.

Les coûts de gestion qui sont les dépenses qui ne sont pas directement affectées aux projets représentent 6,7% des budgets des projets (Ces coûts sont calculés en retirant des charges de l'association les prestations du bureau de Vientiane).

Un stagiaire a été embauché pour la recherche de fonds (dans la rubrique « Innovation et notoriété).

BUDGET Prévisionnel 2016		
Validé en CA du 16 juin 2016		
BUDGET DES PROJETS		**797 542 €**
Projet NU-PCR (Phongsaly)		145 988 €
Actions pour les écoles primaires		5 000 €
Projet Oudomxay		454 924 €
Projet GoFoGo (Vientiane)		5 408 €
Etude Nakai (Khammouane)		18 120 €
Projet SUPA (Phongsaly-Luang Namtha)		168 102 €
BUDGET ASSOCIATION	**14.4%**	**114 470 €**
Financement par les projets	93%	**106 345 €**
dont prestations du bureau Vientiane		61 341 €
dont frais administratifs		42 311 €
Financement propre	8%	**9 400 €**
dont dons		6 000 €
dont cotisations		3 000 €
dont vente (artisanats et éditions)		400 €
Détail des charges de l'association		**114 470 €**
Bureau de VIENTIANE	55%	62 750 €
Siège à PARIS	33%	38 340 €
Fonctionnement associatif	10%	11 080 €
Innovation et Notoriété	1%	1 300 €
Risques de change	1%	1 000 €
SOLDE		**1 275 €**
Coût de gestion (dépenses hors projets)	**6.7%**	**53 129 €**

les Amis Lorrains du Laos
Immeuble Poitou
9 rue des Provinces
88200 Saint Nabord

III LES AMIS LORRAINS DU LAOS

Notre programme est partenaire du PRP : programme de réduction de la pauvreté dans les districts de La, Namor et Nga » (ancien WCCDP « Projet de développement communautaire et de protection du bassin de la Nam Pak au niveau des districts de La et Namor de la province d'Oudomxay», piloté par le bureau du CCL de Vientiane.

Ce programme intervient dans différents domaines, la santé, la diversification agricole, l'agroforesterie, la protection de la forêt et de la rivière Nam Pak.

Nous nous sommes engagés pour 30 000€ annuellement dans le programme du PRP pour 3 ans (de 2015 à 2017).

A. LES PRINCIPALES ACTIVITES AU LAOS

A.1 CONSTRUCTION ET EXTENSION DE RESEAU D'EAU

Construction de réseau d'eau pour les villages qui n'en sont pas encore pourvus ou extension pour les villages dont la population a fortement augmentée.

A.2 CONSTRUCTION DE LATRINES

Construction de latrines humides double fosses, pour les villages éloignés et en remplacement des latrines simple fosse qui sont pleines.

A.3 FORMATION GESTION DES DECHETS ET PESTICIDES

a) Gestion des déchets

Pour éviter la propagation des maladies et garder une nature propre.

b) Pesticides

Les villageois n'ont pas conscience de la dangerosité des produits fournis avec les semences ou vantés par les commerçants et les utilisent le plus souvent de façon anarchique. La formation sur les effets néfastes des pesticides est incontournable.

A.4 FORMATION DE MATRONES

Un projet visant à former 20 matrones dans le district le plus pauvre du Nord Laos (voir plus loin)

A.5 SUIVI DU PROGRAMME EN COURS

Construction et extension de réseaux d'eau dans 7 villages des districts de La, Namor et Nga.

Latrines dans le district de Nga

B. REPONSES AUX APPELS A PROJET

B.1 AGENCE DE L'EAU

a) Programme Eau Assainissement 2014 (4ème phase)

Nous avons reçu le solde en février 2015

b) Programme Eau et Assainissement 2015-2016 (5ème phase)

Convention reçue en octobre.

ALL	13 874 €
Commune	100 €
Agence de l Eau	42 371 €
Bénévolat	30 397 €
Total	86 742 €

Demande d'acompte avec toutes les pièces demandées en décembre

c) Programme pesticides 2014

Manque encore quelques chiffres pour obtenir le solde soit 7140 euros.

B.2 REGION LORRAINE (MATRONES)

Le conseil régional de Lorraine lance un appel à projets « Coopération au développement », visant à soutenir des projets de développement en partenariat avec un opérateur d'un pays du Sud. Priorité est donnée aux projets concourant à la satisfaction des besoins premiers des populations : eau, santé, agriculture.

L'aide régionale prend la forme d'une subvention dont le montant maximum est fixé à 10 000 € et à 30 % du montant de la dépense subventionnable.

Nous avons déposé un dossier fin mai 2015.

Ce projet est intitulé « Sécurisation des accouchements dans le district de Mueng Nga »

Le district de Mueng Nga est le plus pauvre de la Province d'Oudomxay parce que le plus enclavé. Il compte 30 759 habitants répartis en 62 villages. Le service de santé est assuré par un hôpital au chef lieu du district et 8 dispensaires répartis sur tout le territoire

Le principal but du projet est de consolider les acquis des sages-femmes et des matrones déjà opérationnelles et d'en former de nouvelles dans les villages isolés où personne n'est en mesure de conseiller et d'assister efficacement les femmes enceintes et si nécessaire les parturientes. Nous envisageons la formation d'une vingtaine de matrones.

Budget prévisionnel : ALL : 11466 € ; Mairie Cornimont : 100€ ; Région : 4 957 €

Subvention accordée en octobre

Etienne Gehin et Agnès Deltour se rendent sur le terrain en janvier 2016 pour mettre en place le projet.

B.3 LA GUILDE EUROPEENNE DU RAID:

Le projet portait sur l'assainissement et l'alimentation en eau du village de Nasavang. Le reliquat de la subvention (3000€) a été versé.

Cécile Vilnet, coordonnatrice à l'Agence des Micro-projets, émet le souhait de se rendre à Nasavang fin avril 2016.

C. LES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS

ASIEMBO : Association de Solidarité Internationale des Etudiants Motivés de Bobigny

Cette année les étudiants ont aidé les villageois à l'extension du réseau d'eau du village de HOUAY-HO dans le district de La.

Suite à quelques problèmes de comportement qui ont pu choquer les villageois, le CA ALL a élaboré une chartre de bonne conduite à l'attention des étudiants.

Les étudiants d'ASIEMBO ont émis le souhait de repartir en 2016, une nouvelle équipe est déjà formée.

D. LES MANIFESTATIONS DE 2015

D.1 PARTICIPATION A L'AG DU CCL

En septembre à Paris. Etienne, Brigitte, Lucile et Françoise y ont participé.

Le CCL s'était réservé une semaine de réflexion pour dégager ses prochaines orientations

Françoise fait désormais partie du CA à la place d'Etienne dont le mandat ne pouvait être renouvelé.

D.2 VENUE D'INTHOULATH SAYYAPHOL, MANIVONE VORACHAK ET GERARD BATISSE (PRESIDENT DU CCL) A SAINT NABORD

Sympathique soirée chez Etienne et Brigitte qui a permis de mieux comprendre les attentes et les contraintes de chaque équipe (Vientiane, Paris, Lorraine).

D.3 REUNION D'INFORMATION AGENCE DE L'EAU

Etienne, Colette et André se sont rendu à la réunion d'information et d'échanges sur le thème : « Prise en compte du solaire dans les projets d'accès à l'eau potable »

La réunion est intéressante, beaucoup d'associations présentes (surtout pour l'Afrique) et beaucoup de dynamisme.

Le solaire est intéressant pour le pompage de l'eau.

Remarques : Les projets présentés associent peu les villageois, et très peu d'associations arrivent à impliquer financièrement les usagers afin qu'ils assurent l'entretien sans aide extérieure, problèmes de maintenance.

L'intérêt de ce genre de réunion est de faire évoluer les associations vers le cahier des charges prévu par l'Agence de l'Eau (notamment dans la participation financière des villageois)

E. LA MISSION OCTOBRE DE JEAN ET COLETTE

Réunions avec l'équipe du CCL

Visite des villages du projet

Rencontre avec le Dr SOUNTHONE à la DPS pour la présentation du projet Matrones.

Visite à M. BOUNKEUT directeur du PAFO

F. LA MISSION D'ETIENNE ET AGNES (PROJET MATRONES)

Extrait du rapport de mission :

> *Initialement nous pensions utile de faire une remise à niveau des formateurs provinciaux et de faire une formation des formateurs du district. La coordinatrice du programme, sage femme de l'hôpital provincial, formatrice depuis plusieurs années, nous a assuré de la bonne connaissance et de la compétence des formateurs au niveau de la province. Elle estime également suffisants les acquis du personnel des districts et des dispensaires pour l'obstétrique, le suivi de la grossesse, la planification familiale et la prévention des maladies sexuellement transmissibles. En revanche, elle pense que les formateurs provinciaux ont plus d'expérience pédagogique et qu'il leur revient d'assurer la formation.*
>
> *Une infirmière du service de protection maternelle et infantile fera équipe avec la coordonatrice du programme pour assurer la formation des matrones, qui se déroulera au chef lieu du district. Seront associées à cette formation deux personnes du service de la PMI du district, qui centralise les données statistiques.*
>
> *En complément, il nous parait important de créer ou de consolider le lien entre le personnel des dispensaires et les matrones afin d'optimiser les conditions d'un réel suivi. La formation commencera par une journée dédiée à la mise en relation des différents acteurs, centrée sur la définition des objectifs de la formation et la répartition des responsabilités afin d'assurer la continuité du programme. Deux parties seront organisées ensuite, d'une durée égale de 5 jours, la première consacrée à la théorie et la deuxième plus pratique, sur mannequin et directement en consultation et à la salle d'accouchement de l'hôpital du district.*
>
> *20 matrones seront choisies par les chefs de village en concertation avec les services de santé, une par village sauf les plus grands, supérieurs à 100 familles qui bénéficieront de 2 praticiennes.*

Si les composantes du programme ont évolué au cours de la mission en fonction de la réalité du terrain, nous devons constater que les activités vont bénéficier de l'engagement de formatrices compétentes, volontaires et reconnues efficaces dans des projets antérieurs. Toutes ces modifications n'ont pas remanié de façons notables l'estimation budgétaire globale.

G. AVENIR DE L'ASSOCIATION

Constats :

- Nous nous sommes engagés pour 30 000 € en cash annuellement dans le programme PRP et ceci pour 5 ans. . Nous intervenons dans le domaine de l'eau et de l'assainissement or dans les villages prévus dans programme PRP il n'y aura bientôt plus de latrines et de réseau d'eau à contruire. Nous n'aurons pas trop de problèmes pour 2016, mais il faudra trouver un autre partenaire pour 2017 (DPS). En conséquence il faudra à ce moment là trouver un cofinancement à mettre face à la subvention de l'Agence de l'Eau car le PRP fournissait le cofinancement, ce que ne peut faire la DP
- Les programmes actuels sont très techniques, compliqués à appréhender pour l'ensemble des participants au CA. Notre participation au programme PRP a eu pour conséquence de nous éloigner de la prise de décisions qu'il s'agisse du choix des villages ou des activités;
- L'association vieillit et aurait besoin d'un coup de jeune ...

Solutions :

Plusieurs solutions sont proposées pour y remédier et impliquer des jeunes : chantier de jeunes au Laos, échange touristique (tourisme et participation aux travaux locaux), implication des jeunes d'ici pour récolter des fonds …

Pour avancer de manière concrète, Jean Claude PARMENTIER propose de créer un groupe de travail (6 à 7 personnes) et de suivre une méthode de résolution de problème utilisée dans les entreprises.

Nous établissons la phrase qui servira de base à la réflexion :

« Comment dynamiser et diversifier les ressources et les activités de l'association »

Jean-Claude fort de son expérience en entreprise animera le groupe de travail quand il sera constitué. Ce projet est présenté à l'AG pour faire appel à des candidats (si possible des jeunes).

H. ELEMENTS BUDGETAIRES POUR L'EXERCICE 2015 (EN €)

H.1 BILAN AU 31/12/2015

Actif		**Passif**	
Disponibilités	**16816.25**	**Fonds propres**	**16816.25**
Banque	*16755.2*	*Dont réserves propres*	*34196.11*
Chèques à encaisser	*0.00*	*Dont résultat de l'exercice*	*-17379.86*
Caisse	*60.99*	*Dont subventions affectées*	*0.00*
		Dont fonds affectés	*0.00*
Stock	**367.99**	**Compte d'équilibre**	**367.99**
Total	**17184.24**	**Total**	**34.485.89**

H.2 RESULTATS AU 31/12/2015

a) Charges 2015

Le total des charges en 2015 a été de **46641.91 €** réparti comme suit :

Item	Montants
Achats, assurances, affranchissements, services bancaires, etc.	1419.85
Déplacements, missions au Laos	2590.06
Contributions au Laos (Transferts)	42632.00
Résultat de l'exercice si excédentaire	
Total	**46641.91**

b) Recettes 2015

Le total des recettes en 2015 a été de **29262.05 €** réparties comme suit :

Item	Montants
Ventes	1340.51
Dons et adhésions	14760.56
Subventions	12947.75
Produits divers dont récup 3900 d'une avance faite pour une association / ex antérieur	0.00
Produits financiers	213.23
Résultat de l'exercice si déficitaire	17379.86
Total	**46641.91**

Remarque : ALL étant une association déclarée, sa comptabilité est distincte de celle du CCL.

c) Prévisions 2016

Dépenses		**Recettes**	
Programme matrones NGA	7.000	Produits – Charges de fonctionnement	4.000
Participation Prg PRP 2015	30.000		
Participation Prg Pesticides Solde	8.732	Ac subv Rhin-Meuse PRP 2015	29.000
Actions vaccins hôpital	2.000	Solde subv Rhin-Meuse PRP 2015	7.100
Renforcement des fonds propres	11.634		
		Ac subv Région Lorraine	2.450
		Trésorerie au 31/12/15	16.816
	59.366		**59.366**

IV CHARTE DU CCL

Votée en Assemblée Générale du 17 mai 2003

Nous, Comité de Coopération avec le Laos (CCL), travaillons avec la population laotienne depuis 1980. Cette fidélité et notre engagement pour le développement de ce pays s'inscrivent volontairement dans la durée. La Charte décrit nos missions de coopération et nos méthodes de travail qui sont l'expression concrète d'un ensemble de valeurs. La Charte, qui symbolise notre identité, a été élaborée sur la base d'ateliers de réflexion successifs, réunissant les salariés, les membres du conseil d'administration et des adhérents de l'association. Elle est un engagement moral collectif.

a) Expression concrète d'un ensemble de valeurs

Le CCL est une association de solidarité internationale qui est indépendante et libre de toute allégeance politique, spirituelle et idéologique. Nous reconnaissons et respectons la diversité des individus, des populations, de leurs cultures, de leurs savoirs et de leurs environnements. Nous souhaitons promouvoir l'égalité en droit et en dignité de toutes les personnes. Nous reconnaissons l'interaction des personnes et des peuples et souhaitons la faire vivre sur le mode de la solidarité et de la réciprocité.

Notre coopération avec les populations du Laos repose sur des valeurs professionnelles à la fois techniques (connaissances et expériences approfondies) et humaines (volonté de progresser, patience, souplesse, adaptation au contexte local). Au travers de nos actions, nous souhaitons promouvoir l'équité et soutenir les personnes les plus défavorisées, en étant toujours attentifs à ne pas nuire. Nous souhaitons travailler avec une ferme volonté de transpa- rence, d'honnêteté intellectuelle et de responsabilité dans nos paroles et nos actes. Gage de succès pour ses missions, le CCL souhaite favoriser l'épanouissement personnel et professionnel de ses salariés et membres bénévoles et leur permettre, au contact de la population, d'être enrichis de la diversité des cultures du Laos.

b) Nos missions de coopération

Les projets menés avec le CCL, avec et auprès des populations du Laos, ont pour objectif de contribuer à l'amélioration des conditions de vie de tous sans distinction, en particulier en favorisant l'accès à la nourriture, aux soins, à l'éducation et au savoir, à la culture et à des revenus stables dans un environnement durable.

Ces projets reposent sur un partenariat de longue durée avec les populations ainsi que sur la volonté d'échanger savoirs, savoir-faire, informations et cultures. En favorisant la responsabilisation et l'autonomisation, nous accompagnons les populations et les décideurs dans l'identification et la mise en œuvre de solutions adaptées à chaque situation, pour qu'ils assurent leur développement et celui de leur territoire de manière harmonieuse et indépendante. Nous privilégions les actions de formation et le renforcement des capacités d'expression, de créativité, de négociation et d'organisation des personnes et des groupes. Après plus de vingt années de présence au Laos, le CCL s'attache à capitaliser les expériences et les savoirs acquis sous différentes formes et à les diffuser au Laos et à l'étranger : rapports, livres, films, documents, site Internet, conférences, articles, etc. Enfin nous cherchons à faire connaître le Laos ainsi qu'à mobiliser et orienter des moyens pour initier et conduire de nouvelles actions dans ce pays.

c) Nos méthodes de travail

Les projets sont construits sur la base d'une participation volontaire et contractuelle des partenaires et bénéficiaires. Pour accompagner la réalisation des projets avec la plus grande efficacité possible, le CCL adopte une stratégie d'alliance : Avec des instituts de recherche et de développement, des universités et des grandes écoles, des organismes gouvernementaux, d'autres associations, et d'autres partenaires, notamment en Asie du Sud-Est. Nous privilégions la transmission du savoir par compagnonnage. Nous favorisons l'identification de nouvelles problématiques, la recherche et l'innovation.Le cycle des projets est marqué par une attention

particulière portée au diagnostic initial qui rend compte de la complexité des situations sous leurs aspects techniques, sociaux, culturels, économiques et environnementaux. Nous veillons à ce que ce diagnostic débouche sur des propositions concrètes. Par la formation, la prise en compte des aspects économiques, et une réflexion permanente sur la pérennité, nous privilégions la durabilité des résultats produits.

Un suivi régulier de chaque projet, des visites et des échanges inter-projets permettent une adaptation continue et une cohérence de nos actions. Grâce aux évaluations intermédiaires et finales, nous nous donnons les moyens de rendre compte, d'apprendre et d'évoluer. Enfin, la capitalisation et la restitution des actions engagées et des résultats produits, à tous les acteurs concernés par les projets, participent à l'efficacité de notre travail.

La Charte symbolise notre identité et constitue notre référence pour concevoir, mener, analyser, critiquer et améliorer nos actions. Ainsi, acteurs et partenaires du CCL sont invités à interpeller régulièrement l'association, afin de vérifier que la Charte est vécue et appliquée, et qu'elle reste valide.

V REMERCIEMENTS

Le CCL tient à présenter ses remerciements à tous les organismes et structures qui ont apporté leur soutien aux actions décrites dans ce rapport par leurs financements et leurs dons.

a) Bailleurs et partenaires institutionnels

- Union Européenne
- Agence Française de Développement
- Ambassade de France à Vientiane
- Ambassade de la RDP Lao en France
- Ambassade de Luxembourg au Vietnam
- Fondation Orange
- Fondation Ensemble (via AVSF)
- Groupement d'intérêt public Esther (Ensemble pour une Solidarité Thérapeutique Hospitalière En Réseau)
- Région Île de France
- Agence de Bassin Rhin Moselle (pour le comité local en Lorraine)
- Oxfam Hong Kong
- Swiss Development Cooperation-SDC

b) Autres donateurs et partenaires

- AgroParisTech
- Association Action de Carême
- Association Codev Viet Phap
- Association Compter sur Demain
- Association de solidarité internationale des étudiants en médecine de Bobigny
- Association DGLAOS de Daniel Gilbert
- Association Électriciens Sans Frontières
- Association Enfants des Rizières
- Association Houa Nam Bank
- Association Solid'Ere
- Auvergne Mékong

- CARE International
- INALCO :
- Maison des associations du XIVème
- SAEDA (Sustainable Agriculture Environment Development Association)

Ainsi qu'à tous les adhérents, bénévoles et donateurs privés qui se sont mobilisés pour mener à bien les actions durant l'année 2015.

VI LISTE DES ABREVIATIONS ET SIGLES

AG	Assemblée Générale
ALL	Amis lorrains du Laos
Asean	Association des pays d'Asie du Sud-Est
ASV	Agent sanitaire villageois
AVSF	Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières (Association)
CA	Conseil d'Administration
CIRAD	Centre de coopération International en Recherche Agronomique pour le Développement
CLE	Clinical Legal Education
CsD	Compter sur Demain (Association)
DAFO	District Agriculture & Forest Office (bureau du district pour l'agriculture et la forêt
DONRE	Department of Natural Resources and Environment
DPS	Direction Provinciale de la Santé
ESF	Electriciens sans Frontières
Esther	Ensemble pour une Solidarité Thérapeutique Hospitalière En Réseau
F3E	Fonds pour la promotion des Études préalables, Études transversales et Évaluations
FE	Fondation Ensemble
GCA	Green Community Alliance Association
GIZ	Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
INALCO	Institut NAtional des Langues et Civilisations Orientales
INRM	Integrated Natural Resources Management
IRAM	Institut de Recherche et d'Applications des Méthodes de Développement
LIWG	Land Issues Working Group
LWU	Lao Women Union (Union des femmes lao)
OCDE	Organisation de Coopération et Développement Economique
ONG	Organisation Non Gouvernementale
Picri	Partenariats institutions-citoyens pour la recherche et l'innovation
PN(I)B	Produit National (Intérieur) Brut
SAEDA	Sustainable Agriculture Environnement Development Association
SDC	Swiss Development Cooperation
SRI	System of Rice Intensification
SRS	Sustainable Rice System
UE	Union Européenne
UNL	Université Nationale du Laos
WCCDP	Watershed conservation and community development project (projet de développement communautaire et de conservation des versants)

Le CCL partenaire du Développement au Laos depuis 1980